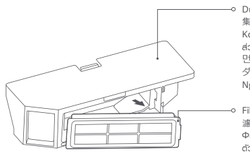
144 mm

225 mm

xiaomi Robot Vacuum X20 Pro/X20 Max Filter User Manual
Xiaomi 掃拖機器人 X20 Pro/X20 Max 塵盒濾網使用說明書
Руководство пользователя фильтра для Робота-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum X20 Pro/X20 Max
คู่มือการใช้งานตัวกรองหุ่นยนต์ดูดฝุ่น Xiaomi X20 Pro/X20 Max
Xiaomi 로봇청소기 X20 Pro/X20 Max 필터 사용 설명서
Xiaomi ロボット掃除機 X20 Pro/X20 Max フィルター取扱説明書
Hướng dẫn sử dụng Bộ lọc cho robot hút bụi Xiaomi X20 Pro/X20 Max



Dust Compartment
集塵盒
Контейнер для пыли
ส่วนเก็บฝุ่น
먼지 상자
ダストカップ
Ngăn chứa bụi

Filter
濾網
Фильтр
ตัวกรอง
필터
フィルター
Bộ lọc

Replacement Instructions

1. Open the robot vacuum cover, then press the dust compartment clip to remove the dust compartment.
2. Remove the filter and replace it.
Note: It is recommended to replace the filter every 3 months for an optimal cleaning effect.

更換說明

1. 掀開主機上蓋，然後按住集塵盒卡扣向上取出集塵盒。
2. 請取下塵盒濾網並更換。
提示：建議每3個月更換塵盒濾網，以保證清潔效果。

Инструкции по замене

1. Откройте крышку робота-пылесоса, а затем сдавите зажимы на контейнере для пыли, чтобы извлечь контейнер для пыли.
2. Извлеките фильтр и замените его.
Примечание: Рекомендуется заменять фильтр каждые 3 месяца для достижения оптимальных результатов уборки.

คำแนะนำในการเปลี่ยน

1. เปิดฝาครอบหุ่นยนต์ จากนั้นกดคลิปส่วนเก็บฝุ่นเพื่อถอดส่วนเก็บฝุ่นออก
2. ถอดตัวกรองออกและเปลี่ยนใหม่
หมายเหตุ: ขอแนะนำให้เปลี่ยนตัวกรองทุก ๆ 3 เดือนเพื่อผลพิพัฒการทำความสะอาดที่ดีที่สุด

교체 지침

1. 로봇청소기 커버를 연 다음 먼지 상자 클립을 눌러 먼지 상자를 제거합니다.
2. 필터를 제거하고 교체합니다.
안내: 청소 효능을 최적으로 끌어올리려면 3개월마다 필터를 교체하는 것이 좋습니다.

交換方法

1.ロボット掃除機のカバーを開け、ダストカップクリップを押してダストカップを取り外します。
2.フィルターを取り外して、交換してください。
注意：最適な掃除効果を得るために、３ヶ月ごとにフィルターを交換することをお勧めします。

Hướng dẫn thay thế

1. Mở vỏ của robot hút bụi, sau đó ấn vào kẹp ngăn chứa bụi để tháo ngăn chứa bụi ra.
2. Tháo bộ lọc và thay thế.
Lưu ý: Nên thay bộ lọc 3 tháng một lần để đạt hiệu quả làm sạch tối ưu.

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.
Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

ประกาศการรับประกัน

ในฐานะผู้บริโภคของ Xiaomi คุณจะได้รับประโยชน์เหล่านี้ตามเงื่อนไขบางประการจากการรับประกันพิ่มเติม Xiaomi เสนอประโยชน์ด้านการรับประกันสำหรับผู้บริโภคเฉพาะกิจ ซึ่งจะเป็นส่วนที่เพิ่มเติมและไม่แทนที่การรับประกันตามกฎหมายใดๆ ที่ให้ไว้โดยกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคแห่งชาติของคุณ ระยะเวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมายถูกให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกันสำหรับผู้บริโภค โปรดอ้างอิงที่เว็บไซต์การของ Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty ยกเว้นการรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาใดๆ ที่ให้ไว้โดยผู้ Xiaomi บริการหลังการขายต้องถูกจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก ภายใต้การรับประกันสำหรับผู้บริโภคตามของบเขตที่กฎหมายอนุญาตสูงสุด Xiaomi จะซ่อม เปลี่ยน หรือคืนเงินสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ การสึกหรอตามปกติ เหตุสุดวิสัย การใช้งานที่ผิด หรือความเสียหายที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อ หรือจากความผิดของผู้ใช้จะไม่ได้รับการรับประกัน ผู้ติดต่อสำหรับบริการหลังการขายอาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือผู้จำหน่ายขั้นสุดท้ายที่ขาย ผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องที่ Xiaomi อาจระบุด้วยบุคคลใด
การรับประกันปัจจุบันไม่บังคับใช้กับข้อตกลงใดๆ
ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้าอย่างถูกต้อง และ/หรือไม่ได้ผลิตอย่างถูกต้องโดย Xiaomi และ/หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi หรือผู้ขายอย่างเป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามการรับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้ คุณอาจได้รับประโยชน์จากการรับประกันจากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการที่ขายผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์

保證に関するお知らせ

この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。
保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。
製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomiの公式ウェブサイト（https://www.mi.com/jp/service/warranty/）を参照してください。また、Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター（0120-767-378　9:00～18:00弊社規定休業日を除く）にお問い合わせいただくこともできます。

お問い合わせ先
Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター
フリーダイヤル：0120-767-378
受付時間：9:00～18:00(弊社規定休業日を除く)
Email：service.jp@support.mi.com
小米技術日本株式会社
東京都港区赤坂四丁目15番1号　赤坂ガーデンシティ17階
https://www.mi.com/jp

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

THÔNG BÁO BẢO HÀNH

Với tư cách là người tiêu dùng Xiaomi, bạn được hưởng lợi từ một số điều kiện trong các phần bảo hành bổ sung. Xiaomi cung cấp một số lợi ích bảo hành cụ thể cho người tiêu dùng nhằm bổ sung, chứ không phải thay thế, cho mọi bảo hành hợp pháp theo luật tiêu dùng ở quốc gia của bạn. Thời hạn và các điều kiện liên quan đến bảo hành hợp pháp được áp dụng theo luật địa phương tương ứng. Để biết thêm thông tin về các lợi ích bảo hành cho người tiêu dùng, hãy truy cập trang web chính thức của Xiaomi: https://www.mi.com/global/support/warranty. Các dịch vụ hậu mãi sẽ bị giới hạn ở quốc gia hoặc khu vực mua hàng ban đầu, trừ phi điều này bị luật pháp nghiêm cấm hoặc có hứa hẹn khác của Xiaomi. Theo các điều khoản bảo hành cho người tiêu dùng, trong phạm vi rộng nhất được phép theo luật, Xiaomi sẽ tùy ý sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền cho sản phẩm của bạn. Các lỗi hao mòn thông thường, các trường hợp bất khả kháng, sự lạm dụng hoặc hư hại do sự bất cẩn hay lỗi của người dùng sẽ không được bảo hành. Người liên hệ đối với dịch vụ hậu mãi có thể là bất kỳ người nào trong mạng lưới dịch vụ được ủy quyền của Xiaomi, nhà phân phối được ủy quyền của Xiaomi hoặc bên bán hàng cuối cùng bán sản phẩm cho bạn. Nếu bạn có nghi ngại, hãy liên hệ với nhân viên thích hợp mà Xiaomi có thể xác định.
Các bảo hành hiện tại không áp dụng tại Hồng Kông và Đài Loan.
Các sản phẩm không được nhập khẩu thích đáng và/hoặc không được Xiaomi sản xuất và/hoặc không được thu nhận thích đáng từ Xiaomi hoặc đơn vị bán chính thức của Xiaomi sẽ không được bảo hành theo các bảo hành hiện tại. Theo luật áp dụng, bạn có quyền hưởng bảo hành từ bên bán lẻ không chính thức đã bán sản phẩm. Do đó, Xiaomi mời bạn liên hệ với bên bán lẻ đã bán sản phẩm cho bạn.

Scatola	Manuale	Borsa
PAP 21	PAP 22	CPE 7
Carta		Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.		

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com
UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

委託商：小米通訊技術有限公司
製造商：鷹山鑫泰利智慧科技股份有限公司
製造商地址：江蘇省鷹山市玉山鎮勤昆路319號 215300　（以下訊息僅供香港市場適用）
進口商：台灣小米通訊有限公司　服務電話：852-30773620
進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2　本產品售後服務請查詢官網：
服務電話：02-77255376　www.mi.com/hk/service
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service　中國製造

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Kunshan Xintaili Intelligent Technology Co., Ltd.
Address: No. 319 Qinkun Road, Yushan Town, Kunshan City, Jiangsu Province 215300
For further information, please go to www.mi.com　Made in China

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Kunshan Xintaili Intelligent Technology Co., Ltd.
Адрес: No. 319 Qinkun Road, Yushan Town, Kunshan City, Jiangsu Province 215300
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Сделано в Китае

ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.
ผู้ผลิต: Kunshan Xintaili Intelligent Technology Co., Ltd.
ที่อยู่: No. 319 Qinkun Road, Yushan Town, Kunshan City, Jiangsu Province 215300
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com　ผลิตในประเทศจีน

의뢰업체 : Xiaomi Communications Co., Ltd.
제조업체 : Kunshan Xintaili Intelligent Technology Co., Ltd.
주소 : No. 319 Qinkun Road, Yushan Town, Kunshan City, Jiangsu Province 215300
A/S 가 필요하시면 구매처나 현지 공식 A/S 센터로 연락하거나 www.mi.com/kr/ 에 방문하여 확인하십시오.
안내 서비스 전화 : 82-1566 8106　중국 제조

委託元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
製造元：Kunshan Xintaili Intelligent Technology Co., Ltd.
所在地：No. 319 Qinkun Road, Yushan Town, Kunshan City, Jiangsu Province 215300
詳細については、www.mi.com をご覧ください
中国製

Sản xuất cho: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Nhà sản xuất: Kunshan Xintaili Intelligent Technology Co., Ltd.
Địa chỉ: No. 319 Qinkun Road, Yushan Town, Kunshan City, Jiangsu Province 215300
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com　Sản xuất tại Trung Quốc

22
PAP